

**General Certificate of Secondary Education**  
**Modern Foreign Languages**  
**Dutch - Reading**  
**Specimen Paper**

**A803**

Time: 1 hour

Candidates answer on the question paper.  
**Additional materials:** none

Candidate  
Forename

Candidate  
Surname

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate  
Number

--	--	--	--

### INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
- Use black ink only.
- Read each question carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **all** the questions.
- Do not write in the bar codes.
- Do not write outside the box bordering each page.
- Write your answer to each question in the space provided.

### INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks for each question is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **50**.
- Dictionaries are **not** allowed.

### FOR EXAMINER'S USE

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
<b>TOTAL</b>	

This document consists of **17** printed pages and **3** blank pages.

**Exercise 1: Questions 1 – 5****On holiday**

Answer each question by ticking (✓) one box only.

**Example:**

You are on your way to this place.

**JEUGDHERBERG**

Where are you going?



**A**



**B**



**C**

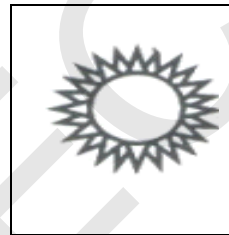


1 You read this. What is the weather going to be like?

**MORGEN ZONNIG**



**A**



**B**



**C**

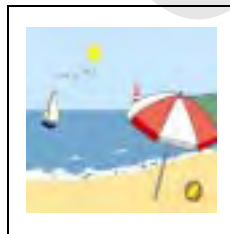


[1]

2 You follow this sign:

**NAAR HET STRAND**

Where are you going?



**A**



**B**



**C**



[1]

3 You are sitting on a café terrace and you want something to eat. You love ham and eggs.

What do you choose from the menu?




<b>BROODJE KROKET</b>	<b>ERWTENSOEP</b>	<b>UITSMIJTER</b>
A	B	C

[1]

4 You see this sign and you decide to take part.

**RONDVAART DOOR DE  
GRACHTEN**

Where are you?


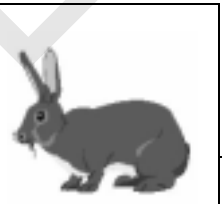

		
A	B	C

[1]

5 You are cycling in the countryside. You see this sign.

**Te koop: AARDBEIEN**

What is for sale?

		
A	B	C

[1]

[5 marks]

[Turn over

**Exercise 2: Questions 6 – 12**

You are visiting Arnhem and doing some shopping with your family to buy several items.

Read these signs.

**A** SPORTWINKEL  
De Vries

**B** Groen & Boomstra  
Planten  
Tuinstoelen  
barbecues

**C** Sieraden en horloges

**D** Broodje haring  
3 euro

**E** Koffie  
met stroopwafel  
2.95

**F** DeWit  
Fietsen en Broomers

**G** Kampeershop Centrum  
Tenten  
20% kortina **Fietsen en**

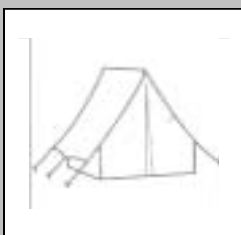
**H** Kranten  
Tijdschriften

**J** **Dames en herenmode**  
Speciale aanbieding  
spijkerbroeken

Where do you go for these items?

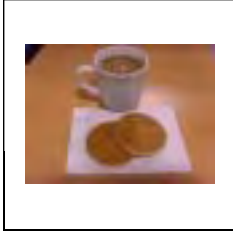
Write the correct letter in the box.

**Example:**



**G**

6



[1]

7



[1]

8



[1]

9



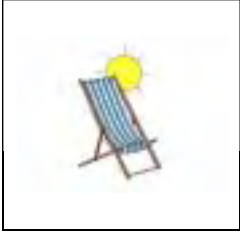
[1]

10



[1]

11



[1]

12



[1]

[7 marks]

SPECIMEN

**Exercise 3: Questions 13 – 18**

Read the following statements about what happens during your day and what you do in these situations.

Write the correct letter in each box.

**Example:**

Je komt onder de douche vandaan. **A**

13 Het is acht uur je hebt trek.

[1]

14 Op weg naar school krijg je een lekke band.

[1]

15 Je oma is jarig.

[1]

16 Je loopt op straat en je ziet een ongeluk.

[1]

17 Je gaat met je vrienden naar de bioscoop.

[1]

18 Het is laat en je bent moe.

[1]

- A ~~Je dreegt je af.~~
- B Je koopt kaartjes.
- C Je bestelt een cola.
- D Je gaat naar bed
- E Je plakt hem.
- F Je koopt een bos bloemen.
- G Je eet een boterham met hagelslag.
- H Je belt de politie.

[6 marks]

[Turn Over]

**Exercise 4: Questions 19 – 24**

Read these presentations

**Twee meisjes.****Saskia**

Ik ben 16 en woon met m'n ouders en m'n broer in een rijtjeshuis.

In huis doe ik nooit iets, maar ik houd van gezelligheid.

Ik ga vaak uit met m'n vriendinnen, naar de bioscoop of de disco, en dan hebben we veel plezier.

Mijn broer kan heel goed skateboarden, maar ik geef niet om sport.

**Anneke**

Ik ben 15 jaar.

Ik heb veel hobby's en ben altijd bezig. Ik houd vooral van zwemmen en zeilen en ik heb veel vrienden in de zeilclub.

Ik vind het leuk om nieuwe mensen te ontmoeten.

Af en toe ga ik lekker rustig op m'n bed naar muziek liggen luisteren.



Read these statements. To which girl does each statement apply?

For each statement tick one box (✓) for Saskia or Anneke or Neither.

**Example:**

	Saskia	Anneke	Neither
I'm 15		✓	

	Saskia	Anneke	Neither
<b>19</b> I like sport			
<b>20</b> I don't like school			
<b>21</b> I like shopping			
<b>22</b> I enjoy having fun with my friends			
<b>23</b> I like to be on my own sometimes			
<b>24</b> I am lazy			

[6 marks]

[Turn over

**Exercise 5: Questions 25 – 31**

Read this email.

Hoi Mark!

Mijn naam is Albert en ik ben vijftien jaar.

Mijn leraar Frans heeft me jouw adres gegeven. Het lijkt me leuk om met je te e-mailen.

Ik heb twee broers. Mijn vader is dokter en mijn moeder is verpleegkundige. We wonen in Amsterdam.

Mijn vader heeft een nieuwe baan gekregen en daarom gaan we volgende maand naar Maastricht verhuizen. Ik krijg dan een veel grotere kamer met ruimte voor al m'n spullen.

Vorige week zaterdag ben ik naar de voetbalwedstrijd Nederland-België in de Arena geweest. Uitslag 2-1. Geweldig.

Ik ben lid van een hockeyclub en heb ook gitaarles. Wat doe jij in je vrije tijd?

Mijn vader wil graag dat ik ook medicijnen ga studeren, maar ik ga liever talen studeren of zo. Ik wil niet in het onderwijs, maar de zakenwereld lijkt me wel leuk.

Albert

Answer the questions **in English**. You do not need to write full sentences.

**Example:**

How old is Albert?

Answer: ..... ***Fifteen*** .....

- 25 Who gave Mark's address to Albert?  
..... [1]
  - 26 In what kind of place do Albert's parents work?  
..... [1]
  - 27 Why will Albert soon be moving house?  
..... [1]
  - 28 Why does he like the idea of moving?  
..... [1]
  - 29 What made Albert happy last Saturday?  
..... [1]
  - 30 What does Albert want to know?  
..... [1]
  - 31 What kind of job is Albert interested in?  
..... [1]
- [7 marks]**

SPECIMEN

**Exercise 6: Questions 32 – 37**

You are very interested in this article about a very special cycling tour.

Read the article.

Op de fiets achter de muziek aan

Een karavaan trekt ieder jaar over de weggetjes tussen de dorpen ten noordwesten van Groningen. Het zijn deelnemers aan de Zomer Jazz Fietstour, een eendaags evenement voor iedereen die van jazz houdt.

Deze tocht vindt al jaren plaats. Er komen behalve Nederlandse bezoekers ook veel Fransen, Belgen, Duitsers, Denen en Engelsen.

De combinatie is vrij ongewoon: er wordt naar muziek geluisterd in kerkjes of boerenschuren, sommige uit de veertiende eeuw, en er wordt gefietst door het fraaie Groningse landschap. De muzikanten blijven op hun plek, de bezoekers gaan op de fiets van concert naar concert.

De voorzitter van de Jazz Fietstour: 'We zijn allemaal jazzfanaten en bovendien fietsen we veel op het platteland. Dan denk je op een dag: is dat niet te combineren? Het is ongewoon, maar het is gelukt'.

Complete each sentence with a word from this list:

**ancient**  
**common**  
**couple of years**  
**cyclists**  
**day**  
**foreigners**  
**hikers**  
**long time**  
**lovers**  
**lucky**  
**people**  
**rare**  
**week**

**Example:**

It is a jazz festival for ..... ***cyclists*** .....

- 32 The tour lasts a ..... [1]
- 33 It is a special event for ..... who love jazz. [1]
- 34 The event has been going for a ..... [1]
- 35 There are also many ..... who come to Groningen. [1]
- 36 Some of the concerts are held in ..... buildings. [1]
- 37 Jazz and cycling through the countryside is a .....  
..... combination. [1]

[6 marks]

**Exercise 7: Questions 38 – 44**

Read this newspaper report.

**Misdaad in de stad**

Afgelopen woensdag kreeg de politie in Leiden een telefoontje van een opgewonden man.

Hij zei dat hij dacht getuige te zijn geweest van een misdaad op het parkeerterrein van een supermarkt in Leiden. Eerst had hij twee mannen van ongeveer 20 jaar over het parkeerterrein zien rennen. Daarna had hij een derde man gezien die zich achter een auto probeerde te verschuilen.

Even later was de derde man door de twee anderen aangevallen en in de kofferbak van een rode auto gegooid. Daarna waren ze snel weggereden.

Het hele plaatselijke politieapparaat werd gealarmeerd om de auto van de 'kidnappers' op te speuren. Na twee uur kon de politie de mannen aanhouden. De drie mannen zijn op het politiebureau verhoord. Zij hebben verklaard dat ze studenten zijn en dat ze voor hun studie een spannende video moesten maken.

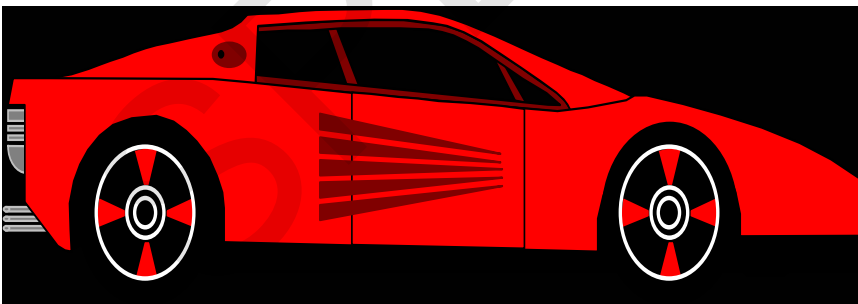
Helaas moeten ze waarschijnlijk de kosten van de politiespeurtocht vergoeden. Hoeveel dat gaat kosten is nog niet bekend!

Answer the questions in **ENGLISH**.

**Example:**

When did this incident take place?

Answer: ..... ***Last Wednesday*** .....



- 38 Describe the mood of the man who made the phone call.  
..... [1]
- 39 How do you know the man was not sure what he had witnessed?  
..... [1]
- 40 Where precisely, in Leiden, did this incident take place?  
..... [1]
- 41 What did the attackers do to the third man?  
..... [1]
- 42 How do you know that the police did a very good job?  
..... [1]
- 43 Why do you think the students might get a good mark for their video?  
..... [1]
- 44 Why is it possible that they may regret their actions?  
..... [1]

[7 marks]

SPECIMEN

**Exercise 8: Questions 45 –50**

Read this article.

**GEEN KALF, MAAR EEN MINI-KOE**

Na het mini-paard is er nu ook de mini-koe. Mini-paarden zijn maar 70 tot 90 centimeter groot. Handig voor in de tuin (nooit meer gras maaien), leuk voor de kinderen (die kunnen er op zitten) en lieve vriendjes voor grote paarden. Luxebeestjes dus.

De mini-paarden raken door de mini-koe iets kwijt van hun exclusiviteit. De Cubaanse veehouder Raul Hernandez heeft koeien gefokt\* die 60 to 70 centimeter hoog zijn, zo groot als een flinke hond. 'Ze hebben maar een klein veld nodig en ze geven genoeg melk voor een gezin', aldus de 74-jarige boer. 'Ze produceren per dag vier tot vijf liter melk van topkwaliteit.'

Hernandez begon zijn experiment met een stier die zo klein was, dat de burenen hem uitlachten. Hij kruiste de stier met de kleinste koeien die hij kon vinden. Vijf jaar later bezit hij een kudde koeien die niet hoger reikt dan zijn middel. De burenen zijn nu zo enthousiast dat ze hun eigen mini-koeien proberen te fokken\*.

Het wachten is op de mini-olifant (praktisch voor dierentuinen) en de mini-kip (kleine eieren).

\* Fokken = to breed

Complete these sentences in **Dutch**.

**Example:**

Een mini-paard is handig in de tuin, want je hebt geen *maaimachine* meer nodig.

- 3 Mini-paarden en grote paarden kunnen gezellig .....  
..... in de wei lopen. [1]
- 4 Door de komst van de mini-koe is het mini-paard .....  
..... exclusief. [1]
- 5 Een veehouder kun je ook ..... noemen. [1]
- 6 Een mini-koe is even ..... als een forse hond. [1]
- 7 De burenen ..... niet meer om kleine koeien. [1]
- 8 De opmerking over mini-olifanten en mini-kippen is .....  
..... bedoeld. [1]

[6 marks]

[Total: 50 marks]



SPECIMEN

SPECIMEN

SPECIMEN

SPECIMEN

*Copyright Acknowledgements:*

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (OCR) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest opportunity.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.

SPECIMEN

**GCSE READING GENERAL MARKING INSTRUCTIONS**

1. The mark scheme is intended to enable markers to operate in a consistent and reliable way. Conventional features of the scheme are:
  - alternative answers separated by an oblique stroke, e.g. (closed/shut)
  - brackets indicate that information within them is optional
  - underlining to indicate that a key word or idea is essential for the answer
  - t.c. (tout court)
  - h.a. (harmless addition).
2. If a candidate writes information in brackets, ignore the brackets, marking anything inside them in the usual way.

There are three types of exercise on the Reading papers, exercises requiring answers in English and in target language, and objective exercises requiring non-verbal answers.

**1. NON-VERBAL ANSWERS**

Exercises requiring the ticking of a box or the writing in of a letter or choosing a word by circling, etc.

- If more than one box is ticked the mark is lost.
- If more than one letter is written, mark the one inside the box.
- In some cases candidates are required to write a single word or name
  - if two words are written, one after another, mark the first one
  - if two words are given, one above the other, mark the one on, or nearest to, the line.

**2. ANSWERS WRITTEN IN ENGLISH**

- Answers do not need to be in the form of full sentences, nor totally correct English.
- Answers in a different language gain no credit.

**3. ANSWERS WRITTEN IN TARGET LANGUAGE**

- Mark for reading comprehension, not the quality of the target language. Each answer should, as far as possible, be read as by a “sympathetic native speaker who knows no English.”
- Answers in English gain no credit though cognates and near cognates are acceptable.
- Answers do not need to be in the form of a complete sentence. In some cases a noun alone could be an adequate answer, as would a verb in the infinitive.
- Often a key idea is being looked for as an answer and if this is present the mark can be awarded.
- In some cases sections “lifted” from the text may be acceptable.
- If a candidate adds incorrect information to an otherwise correct answer that distorts the degree of comprehension that has taken place, no mark is awarded.
- The harmless addition of correct information can be ignored.

Dutch - Reading		
Question Number	Answer	Max Mark
<p><b>Ex 1.</b></p> <p>1. B</p> <p>2. A</p> <p>3. C</p> <p>4. A</p> <p>5. C</p>	<p>Answer each question by ticking (✓) one box only.</p>	<p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p>
<p><b>Ex 2.</b></p> <p>6. E</p> <p>7. D</p> <p>8. A</p> <p>9. H</p> <p>10. C</p> <p>11. B</p> <p>12. J</p>	<p>Where do you go for these items?          You are visiting Arnhem and doing some shopping with your family to buy several items.          Read these signs.</p>	<p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p>
<p><b>Ex 3.</b></p> <p>13. G</p> <p>14. E</p> <p>15. F</p> <p>16. H</p> <p>17. B</p> <p>18. D</p>	<p>Read the following statements about what happens during your day and what you do in these situations.          Write the correct letter in each box.</p>	<p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p>

Dutch - Reading		
Question Number	Answer	Max Mark
<p><b>Ex 4.</b></p> <p><b>Read these presentations</b>  <b>Read these statements. To which girl does each statement apply?</b>  <b>For each statement tick one box (✓) for Saskia or Anneke or Neither.</b></p> <p>19. Anneke</p> <p>20. Neither</p> <p>21. Neither</p> <p>22. Saskia</p> <p>23. Anneke</p> <p>24. Saskia</p>		<p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p>
<p><b>Ex 5.</b></p> <p><b>Read this email.</b>  <b>Answer the questions in English. You do not need to write full sentences.</b></p> <p>25. (his French) teacher</p> <p>26. hospital</p> <p>27. father's new job</p> <p>28. (gets a) bigger room</p> <p>29. (Dutch) football team won</p> <p>30. Mark's hobbies / what he does in his spare time</p> <p>31. businessman</p>		<p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p>
<p><b>Ex 6.</b></p> <p><b>You are very interested in this article about a very special cycling tour.</b>  <b>Complete each sentence with a word from this list:</b></p> <p>32. day</p> <p>33. people</p> <p>34. long time</p> <p>35. foreigners</p> <p>36. ancient</p> <p>37. rare</p>		<p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p> <p>[1]</p>



<b>Dutch - Reading</b>		
<b>Question Number</b>	<b>Answer</b>	<b>Max Mark</b>
<b>Ex 7.</b>	<b>Read this newspaper report.</b> <b>Answer the questions in ENGLISH.</b>	
<b>38.</b>	excited / agitated / in a flap	[1]
<b>39.</b>	he thought (he had seen a crime)	[1]
<b>40.</b>	in a car park	[1]
<b>41.</b>	put him in a car boot	[1]
<b>42.</b>	they found the car / caught the men / it took only 2 hours	[1]
<b>43.</b>	they made an exciting / dramatic video	[1]
<b>44.</b>	they may have to pay	[1]
<b>Ex 8.</b>	<b>Read this article.</b> <b>Complete these sentences in Dutch.</b>	
<b>45.</b>	samen	[1]
<b>46.</b>	minder / niet meer	[1]
<b>47.</b>	boer	[1]
<b>48.</b>	groot	[1]
<b>49.</b>	lachen	[1]
<b>50.</b>	leuk / ironisch (or similar)	[1]
<b>Paper Total</b>		<b>[50]</b>

**Assessment Objectives Grid (includes QWC)**

<b>Exercise</b>	<b>AO1</b>	<b>Total</b>
<b>1</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>7</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>7</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>Totals</b>	<b>50</b>	<b>50</b>